



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 23. ožujka 2018.
(OR. en)

7454/18

**Međuinstitucijski predmet:
2018/0069 (COD)**

**PECHE 100
CODEC 434**

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	22. ožujka 2018.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2018) 143 final
Predmet:	Prijedlog UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o izmjeni Uredbe (EU) br. 1343/2011 o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2018) 143 final.

Priloženo: COM(2018) 143 final



Bruxelles, 22.3.2018.
COM(2018) 143 final

2018/0069 (COD)

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o izmjeni Uredbe (EU) br. 1343/2011 o određenim odredbama za ribolov u području
Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja)**

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Cilj je prijedloga prenijeti u zakonodavstvo Unije niz mjera koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja (GFCM) na svojim godišnjim zasjedanjima 2015., 2016. i 2017. GFCM je regionalna organizacija za upravljanje ribarstvom osnovana na temelju članka XIV. Statuta FAO-a, a njezini su glavni ciljevi promicanje razvoja, očuvanje, racionalno upravljanje i najbolje iskorištavanje živih morskih resursa te održivi razvoj akvakulture u Sredozemlju, Crnom moru i susjednim vodama. GFCM je ovlašten donositi obvezne odluke („preporuke“) u svojem području nadležnosti. Ti se akti u biti upućuju ugovornim strankama, ali mogu sadržavati i obveze za operatore (npr. zapovjednik plovila). Te preporuke postaju obvezujuće u roku od 120 dana nakon datuma prve obavijesti, pod uvjetom da nije uložen nijedan prigovor.

EU i deset država članica (Bugarska, Hrvatska, Cipar, Francuska, Grčka, Italija, Malta, Slovenija, Španjolska i Rumunjska) ugovorne su stranke Sporazuma o GFCM-u. U mjeri u kojoj sadržaj preporuka GFCM-a nije obuhvaćen ili je samo djelomično obuhvaćen postojećim pravom Unije, prenošenje relevantnih odredbi GFCM-a potrebno je kako bi se osigurala njihova jedinstvena i učinkovita primjena u cijeloj Europskoj uniji.

Posljednje prenošenje odluka GFCM-a izvršeno je Uredbom (EU) br. 1343/2011¹ kako je izmijenjena Uredbom (EU) br. 2015/2102². Ovim se prijedlogom mjere koje je potrebno prenijeti umeću u obliku izmjena tog zakonodavnog akta.

• Usklađenost s postojećim odredbama politike u tom području politike

Prijedlog je u skladu sa zajedničkom ribarstvenom politikom „ZRP“. Njime se obuhvaćaju mjere za očuvanje, mjere za upravljanje, mjere za praćenje, kontrolu i nadzor te mjere za suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova. Te mjere odnose se na oslić i kozice u Sicilijanskom prolazu, oblić u Crnom moru, rumenca okana u Alboranskom moru i crveni koralj. Prijedlogom se uspostavlja i ograničeno područje za ribolov u Jadranskom moru (područje Jabučke kotline). Te su mjere šireg opsega od onih iz postojeće uredbe EU-a.

¹ [Uredba \(EU\) br. 1343/2011](#) Europskog parlamenta i Vijeća od 13. prosinca 2011. o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) i o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1967/2006 o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru (SL L 347, 30.12.2011., str. 44.).

² Uredba (EU) 2015/2102 Europskog parlamenta i Vijeća od 28. listopada 2015. o izmjeni Uredbe (EU) br. 1343/2011 o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja) (SL L 308, 28.11.2015., str. 1–10.).

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Članak 43. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije.

- **Supsidijarnost**

Ovaj je prijedlog u isključivoj nadležnosti Europske unije.

- **Proporcionalnost**

Predloženim tekstom osigurat će se prenošenje relevantnih mjera GFCM-a u pravo Unije bez premašivanja onoga što je potrebno za postizanje željenog cilja.

- **Odabir instrumenta**

Predloženi instrument: uredba Europskog parlamenta i Vijeća o izmjenama postojeće Uredbe.

Ostala sredstva ne bi bila primjerena zbog sljedećeg razloga: uredba se mora izmijeniti uredbom.

3. REZULTATI *EX POST* EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINAKA

Nije bilo potrebe za savjetovanjem sa zainteresiranim stranama ili provođenjem procjene učinka.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Ova mjera ne uključuje dodatne rashode Unije.

Prijedlog

UREDBE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

o izmjeni Uredbe (EU) br. 1343/2011 o određenim odredbama za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u (Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacрта zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,

budući da:

- (1) Sporazumom o osnivanju Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja („Sporazum o GFCM-u”) osigurava se prikladan okvir za višestranu suradnju radi promicanja razvoja, očuvanja, racionalnog upravljanja i najboljeg iskorištavanja živih morskih resursa u Sredozemlju i Crnome moru na razinama koje se smatraju održivima i na kojima postoji mala opasnost od kolapsa.
- (2) Europska unija te Bugarska, Grčka, Španjolska, Francuska, Hrvatska, Italija, Cipar, Malta, Rumunjska i Slovenija ugovorne su stranke Sporazuma o GFCM-u.
- (3) Preporuke koje je donio GFCM obvezujuće su za njegove ugovorne stranke. Budući da je Unija ugovorna stranka Sporazuma o GFCM-u, te su preporuke obvezujuće za Uniju te bi stoga trebale biti prenesene u pravo Unije, osim ako njihov sadržaj već nije njime obuhvaćen.
- (4) Uredbom (EU) br. 1343/2011 Europskog parlamenta i Vijeća¹ utvrđuju se određene odredbe za ribolov u području Sporazuma o GFCM-u. Radi se o primjerenom zakonodavnom aktu za provedbu preporuka GFCM-a koje je donijela Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja čiji sadržaj još nije obuhvaćen pravom Unije.
- (5) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2015. donio Preporuku GFCM/39/2015/2 o uspostavi minimalnih standarda za ribolov pridnenih stokova pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u Sicilijanskom prolazu. Ti standardi uključuju tehničke mjere za očuvanje kozica (*Parapenaeus longirostris*) i oslića (*Merluccius merluccius*).

Dijelovi tih mjera već se nalaze u Prilogu III. Uredbi Vijeća (EZ) br. 1967/2006³ o minimalnim referentnim veličinama za predmetne vrste. Međutim, mjere koje se odnose na upravljanje flotom koje se nalaze u Preporuci 39/2015/2 trebale bi se prenijeti u pravo Unije Uredbom (EU) br. 1343/2011.

- (6) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2015. donio Preporuku GFCM/39/2015/3 o uspostavi niza mjera za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova oblića (*Psetta maxima*) u Crnom moru, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje. Većina tih mjera već je predviđena Uredbom Komisije (EZ) br. 26/2004⁴, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008⁵, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1224/2009⁶, Uredbom (EU) br. 1380/2013⁷, Uredbom (EU) br. 1343/2011 i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 404/2011⁸. Niz mjera za upravljanje flotom utvrđenih Preporukom 39/2015/2 nije obuhvaćeno zakonodavstvom Unije pa bi one stoga trebale biti uključene u Uredbu (EU) br. 1343/2011.
- (7) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2016. donio Preporuku GFCM/40/2016/4 o uspostavi višegodišnjeg plana upravljanja za ribarstvo kojim se iskorištavaju oslić i kozice u Sicilijanskom prolazu (geografska potpodručja (GSA) od 12 do 16). Neke od sastavnica tog višegodišnjeg plana već su predviđene Uredbom Komisije (EZ) br. 26/2004 i Uredbom (EU) br. 1380/2013. Unatoč tomu, određene mjere iz Preporuke 40/2016/4 nisu obuhvaćene zakonodavstvom Unije pa bi one stoga trebale biti uključene u Uredbu (EU) br. 1343/2011.
- (8) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2017. donio Preporuku GFCM/41/2017/2 o upravljanju ribolovom rumenca okana u Alboranskom moru (geografska potpodručja 1, 2 i 3) tijekom dvogodišnjeg prijelaznog razdoblja. Operativni je cilj te preporuke održati ribolovnu smrtnost rumenca okana u okviru dogovorenih referentnih točaka predostrožnosti te u najkraćem mogućem roku postići ili održati najviši održivi prinos.

³ Uredba Vijeća (EZ) br. 1967/2006 od 21. prosinca 2006. o mjerama upravljanja za održivo iskorištavanje ribolovnih resursa u Sredozemnom moru, o izmjeni Uredbe (EEZ) br. 2847/93 te stavljanju izvan snage Uredbe (EZ) br. 1626/94 (SL L 409, 30.12.2006., str. 11.).

⁴ Uredba Komisije (EZ) br. 26/2004 od 30. prosinca 2003. o registru ribarske flote Zajednice (SL L 5, 9.1.2004., str. 25.).

⁵ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

⁶ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

⁷ Uredba (EU) br. 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.).

⁸ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

- (9) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2017. donio Preporuku GFCM/41/2017/3 o uspostavi ograničenog područja za ribolov u Jabučkoj kotlini u Jadranskom moru.
- (10) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2017. donio Preporuku GFCM/41/2017/4 o višegodišnjem planu upravljanja ribolovom oblića u geografskom potpodručju 29 (Crno more). Preporukom se, kao pilot-projekt za suzbijanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog (NNN) ribolova oblića u Crnom moru, utvrđuje niz mjera za upravljanje, tehničkih mjera, mjera koje se odnose na flotu i kontrolnih mjera. Neke od sastavnica tog višegodišnjeg plana već su predviđene Uredbom Komisije (EZ) br. 26/2004, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008⁹, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1224/2009¹⁰, Uredbom (EU) br. 1380/2013, Uredbom (EU) br. 1343/2011 i Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 404/2011¹¹. Unatoč tomu, određene mjere iz Preporuke 41/2017/4 nisu obuhvaćene zakonodavstvom Unije pa bi one stoga trebale biti uključene u Uredbu (EU) br. 1343/2011.
- (11) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2017. donio Preporuku GFCM/41/2017/5 o uspostavi regionalnog prilagodljivog plana upravljanja za iskorištavanje crvenog koralja u Sredozemnom moru.
- (12) GFCM je na svojem godišnjem zasjedanju 2017. donio Preporuku GFCM/41/2017/8 o međunarodnom programu zajedničke inspekcije i nadzora izvan voda pod nacionalnom nadležnošću u geografskim potpodručjima 12, 13, 14, 15 i 16 (Sicilijanski prolaz), u kojem države članice mogu odlučiti sudjelovati. Kako bi se osigurala usklađenost sa zajedničkom ribarstvenom politikom, doneseno je zakonodavstvo Unije za uspostavu sustava za kontrolu, inspekciju i izvršenje, koji obuhvaća borbu protiv nezakonitih, neprijavljenih i nereguliranih (NNN) aktivnosti. Konkretno, Uredbom Vijeća (EZ) br. 1224/2009¹² uspostavlja se sustav Unije za kontrolu, inspekciju i izvršenje s globalnim i integriranim pristupom kako bi se osiguralo poštovanje svih pravila zajedničke ribarstvene politike.

⁹ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

¹⁰ Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Unije za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

¹¹ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

¹² Uredba Vijeća (EZ) br. 1224/2009 od 20. studenoga 2009. o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike, o izmjeni uredbi (EZ) br. 847/96, (EZ) br. 2371/2002, (EZ) br. 811/2004, (EZ) br. 768/2005, (EZ) br. 2115/2005, (EZ) br. 2166/2005, (EZ) br. 388/2006, (EZ) br. 509/2007, (EZ) br. 676/2007, (EZ) br. 1098/2007, (EZ) br. 1300/2008, (EZ) br. 1342/2008 i o stavljanju izvan snage uredbi (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1627/94 i (EZ) br. 1966/2006 (SL L 343, 22.12.2009., str. 1.).

Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 404/2011¹³ utvrđuju se detaljna pravila za provedbu Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Uredbom Vijeća (EZ) br. 1005/2008¹⁴ uspostavlja se sustav Zajednice za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje. Tim je uredbama već predviđen niz mjera utvrđenih u Preporuci GFCM/41/2017/8. Stoga nije potrebno uključiti te mjere u ovu Uredbu. Unatoč tomu, određene mjere iz te preporuke nisu obuhvaćene zakonodavstvom Unije pa bi one stoga trebale biti uključene u Uredbu (EU) br. 1343/2011.

(13) Uredbu (EU) br. 1343/2011 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
DONIJELI SU OVU UREDBU:

Članak 1.

Izmjene Uredbe (EU) br. 1343/2011

Uredba (EU) br. 1343/2011 mijenja se kako slijedi:

(1) Članak 3. mijenja se kako slijedi:

(a) uvodna rečenica zamjenjuje se sljedećom:

„Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije, uz definicije utvrđene u članku 4. Uredbe 1380/2013*, članku 2. Uredbe (EZ) br. 1967/2006 i članku 4. Uredbe (EZ) br. 1224/2009:

(*)Uredba 1380/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o zajedničkoj ribarstvenoj politici, izmjeni uredaba Vijeća (EZ) br. 1954/2003 i (EZ) br. 1224/2009 i stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 2371/2002 i (EZ) br. 639/2004 i Odluke Vijeća 2004/585/EZ (SL L 354, 28.12.2013., str. 22.)”;

(b) dodaju se sljedeće točke (e) i (f):

(e) „tampon-zona” znači zona uspostavljena oko ograničenog područja za ribolov radi izbjegavanja slučajnog pristupa tom području;

(f) „ciljanje rumenca okana” znači obavljanje ribolovnih aktivnosti u kojima količine rumenca okana na brodu ili istovarene čine više od 20 % ulova žive vage nakon razvrstavanja po plimi.”.

(2) Umeće se sljedeći članak 10.a:

„Članak 10.a

Ograničena područja za ribolov u Sicilijanskom prolazu

¹³ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 404/2011 od 8. travnja 2011. o detaljnim pravilima za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 1224/2009 o uspostavi sustava kontrole Zajednice za osiguranje sukladnosti s pravilima zajedničke ribarstvene politike (SL L 112, 30.4.2011., str. 1.).

¹⁴ Uredba Vijeća (EZ) br. 1005/2008 od 29. rujna 2008. o uspostavi sustava Zajednice za sprečavanje, suzbijanje i zaustavljanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova, o izmjeni uredaba (EEZ) br. 2847/93, (EZ) br. 1936/2001 i (EZ) br. 601/2004 i o stavljanju izvan snage uredaba (EZ) br. 1093/94 i (EZ) br. 1447/1999 (SL L 286, 29.10.2008., str. 1.).

Ribolov s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) zabranjuje se na:

- (1) ograničenom području za ribolov „istočno od pličine Adventure”, omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
 - 37° 23,850' N, 12° 30,072' E,
 - 37° 23,884' N, 12° 48,282' E,
 - 37° 11,567' N, 12° 48,305' E,
 - 37° 11,532' N, 12° 30,095' E;
 - (2) ograničenom području za ribolov „zapadno od bazena Gela”, omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
 - 37° 12,040' N, 13 ° 17,925' E,
 - 37° 12,047' N, 13 ° 36,170' E,
 - 36° 59,725' N, 13 ° 36,175' E,
 - 36° 59,717' N, 13 ° 17,930' E;
 - (3) ograničenom području za ribolov „istočno od malteške pličine”, omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
 - 36° 12,621' N, 15° 13,338' E,
 - 36° 12,621' N, 15° 26,062' E,
 - 36° 59,344' N, 15° 26,062' E,
 - 36° 59,344' N, 15° 13,338' E'.
- (3) Umeću se sljedeći članci 10.b, 10.c, 10.d i 10.e:

„Članak 10.b
Tampon-zone u Sicilijanskom prolazu

1. Oko ograničenog područja za ribolov „istočno od pličine Adventure”, kako je navedeno u članku 10.a stavku 1., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
 - 37° 24,849' N, 12° 28,814' E,
 - 37° 24,888' N, 12° 49,536' E,
 - 37° 10,567' N, 12° 49,559' E,
 - 37° 10,528' N, 12° 28,845' E.
2. Oko ograničenog područja za ribolov „zapadno od bazena Gela”, kako je navedeno u članku 10.a stavku 2., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:

- 37° 13,041' N, 13° 16,672' E,
 - 37° 13,049' N, 13° 37,422' E,
 - 36° 58,723' N, 13 ° 37,424' E,
 - 36° 58,715' N, 13° 16,682' E.
3. Oko ograničenog područja za ribolov „istočno od malteške pličine”, kako je navedeno u članku 10.a stavku 3., uspostavlja se tampon-zona omeđena crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 36° 13,624' N, 15° 12,102' E,
 - 36° 13,624' N, 15° 27,298' E,
 - 36° 58,342' N, 15° 27,294' E,
 - 36° 58,342' N, 15° 12,106' E.
4. Plovila koja obavljaju ribolovne aktivnost s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u tampon-zonama iz ovog članka osiguravaju odgovarajuću učestalost prijena signala njihovih sustava za praćenje plovila (VMS). Plovila koja nisu opremljena VMS transponderom, a koja namjeravaju ribariti s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u tampon-zonama, moraju se opremiti bilo kojim drugim sustavom za geolokalizaciju kojim se kontrolnim tijelima omogućuje praćenje njihovih aktivnosti.

Članak 10.c

Ograničenja ribolova u području Jabučke kotline u Jadranskom moru

1. Zabranjuje se rekreativni ribolov te ribolov s mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 43° 32,044' N, 15° 16,501' E,
 - 43° 05,452' N, 14 ° 58,658' E,
 - 43° 03,477' N, 14 ° 54,982' E,
 - 42° 50,450' N, 15° 07,431' E,
 - 42° 55,618' N, 15° 18,194' E,
 - 43° 17,436' N, 15° 29,496' E,
 - 43°24,758' N, 15°33,215' E.
2. U razdoblju od rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se ribolov s mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 43° 03,477' N, 14° 54,982' E,
 - 42° 49,811' N, 14 ° 29,550' E,
 - 42° 35,205' N, 14 ° 59,611' E,
 - 42° 49,668' N, 15° 05,802' E,

- 42° 50,450' N, 15° 07,431' E.
3. U razdoblju od rujna do 31. listopada svake godine zabranjuje se rekreativni ribolov te ribolov s mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka na području omeđenom crtama koje spajaju sljedeće geografske koordinate:
- 43° 17,436' N, 15° 29,496' E,
 - 43°24,758' N, 15°33,215' E,
 - 43° 20,345' N, 15° 47,012' E,
 - 43° 18,150' N, 15° 51,362' E,
 - 43° 13,984' N, 15° 55,232' E,
 - 43° 12,873' N, 15° 52,761' E,
 - 43° 13,494' N, 15° 40,040' E.

Članak 10.d

Ovlaštena plovila na području Jabučke kotline

1. Ne dovodeći u pitanje stavke 2. i 3. članka 10.c, aktivnosti gospodarskog ribolova koje se obavljaju s mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopka dopuštaju se, na području iz tih stavaka, samo ako plovilo posjeduje posebno ovlaštenje i ako može dokazati da je u prošlosti obavljalo ribolovne aktivnosti na predmetnim područjima.
2. Ovlaštena plovila koja ribare s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) imaju pravo na ribolov samo subotom i nedjeljom od 5.00 sati do 22.00 sata. Ovlaštenim plovilima koja ribare s mrežama stajaćicama, stajaćim parangalima i klopka dopušta se ribolov samo od ponedjeljka u 5.00 sati do četvrtka u 22.00 sata.
3. Plovilima kojima je odobren ribolov na području iz članka 10.c stavaka 2. i 3. s alatom iz stavka 1. ovog članka odobrenje za ribolov izdaje njihova država članica u skladu s člankom 7. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.
4. Države članice moraju Izvršnom tajništvu GFCM-a najkasnije do 30. travnja 2018. dostaviti popis ovlaštenih plovila koji je utvrđen za 2018. godinu te nakon toga, najkasnije do 30. travnja svake godine, popis ovlaštenih plovila koji je utvrđen za sljedeću godinu. Za svako pojedinačno plovilo popis sadržava sljedeće informacije:
 - (a) ime plovila;
 - (b) broj plovila pod kojim je upisano u registar;
 - (c) jedinstvena identifikacijska oznaka GFCM-a (3-slovna oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001);
 - (d) prethodno ime (ako postoji);
 - (e) prethodna zastava (ako postoji);
 - (f) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje);
 - (g) međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji);

- (h) vrsta plovila, ukupna duljina (LOA) i bruto tonaža (BT) i/ili bruto registarska tonaža (BRT);
 - (i) ime i adresa vlasnika i operatora;
 - (j) glavni alati koji se koriste za ribolov na ograničenom području za ribolov;
 - (k) sezonsko razdoblje tijekom kojeg je odobren ribolov na ograničenom području za ribolov;
 - (l) broj ribolovnih dana tijekom kojih svako pojedinačno plovilo može ribariti;
 - (m) određena luka.
5. Ovlaštena ribarska plovila moraju istovarivati ulov pridnenih stokova isključivo u određenim lukama. U tu svrhu svaka predmetna država članica određuje luke u kojima je odobren istovar ulova iz ograničenog područja za ribolov u Jabučkoj kotlini. Popis tih luka dostavlja se Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine.
6. Ribarska plovila kojima je odobren ribolov na područjima iz članka 10.c stavaka 2. i 3. s alatima iz stavka 1. ovog članka moraju imati sustav za praćenje plovila (VMS) i/ili sustav za automatsko utvrđivanje identiteta plovila (AIS) koji ispravno funkcioniraju, a ribolovni alati koji su na plovilu ili se upotrebljavaju moraju biti propisno utvrđeni, numerirani i označeni prije početka bilo kakvih ribolovnih operacija ili bilo kakve plovidbe na tim područjima.
7. Ribarska plovila opremljena mrežama stajaćicama, pridnenim povlačnim mrežama (koćama), stajaćim parangalima i klopnama, a koja nemaju odobrenje, smiju prelaziti preko ograničenog područja za ribolov samo ako slijede izravan pravac plovidbe pri stalnoj brzini od najmanje sedam čvorova i ako na plovilu imaju aktivan sustav VMS i/ili AIS.

Članak 10.e

Prostorna/vremenska ograničenja u Alboranskom moru

1. Uzimajući u obzir dostupna znanstvena mišljenja, države članice smiju uspostaviti prostorna/vremenska ograničenja u Alboranskom moru (geografska potpodručja 1, 2 i 3 GFCM-a kako su definirana u Prilogu I.) u kojem su ribolovne aktivnosti zabranjene ili ograničene kako bi se zaštitila područja na kojima se skupljaju mladi organizmi i/ili ikraši vrste rumenac okan.
2. Države članice moraju do 31. siječnja 2019. obavijestiti GFCM o tim područjima i ograničenjima koja su primijenile.”
- (4) U glavi II. umeće se sljedeće poglavlje II.a:

„POGLAVLJE II.a

SEZONE ZATVORENE ZA RIBOLOV U CRNOM MORU

Članak 14.a

Razdoblje zabrane ribolova tijekom sezone mriješćenja oblića u Crnom moru

1. U razdoblju od travnja do lipnja svake godine svaka predmetna država članica utvrđuje razdoblje zabrane ribolova u Crnom moru u trajanju od najmanje dva mjeseca.
 2. Države članice mogu odrediti dodatna prostorna/vremenska ograničenja u okviru kojih se ribolovne aktivnosti zabranjuju ili ograničavaju kako bi se zaštitila područja skupljanja mladih oblića.”
- (5) Umeću se sljedeći članci 16.ca i 16.cb:

„Članak 16.ca

Predostrožne zabrane skupljanja crvenog koralja

1. Ako se dosegne granična razina ulova kako je utvrđena u stavcima 2. i 3., države članice privremeno zatvaraju predmetno područje za bilo kakav ribolov crvenog koralja.
2. Smatra se da je granična razina ulova dosegnuta kad kolonije crvenog koralja čiji je bazalni promjer manji od 7 mm premaše 25 % ukupnog ulova skupljenoga s određene obale crvenog koralja u određenoj godini.
3. Ako koraljne obale još uvijek nisu ispravno utvrđene, granična razina ulova i zabrana predviđene stavkom 1. primjenjuju se prema ljestvici statističkog pravokutnika GFCM-a.
4. U svojoj odluci o određivanju zabrane kako je navedeno u stavku 1. države članice utvrđuju predmetno geografsko područje, trajanje zabrane i uvjete kojima se uređuje ribolov u tom području tijekom zabrane.
5. Države članice koje su odredile zabrane moraju o tome bez odgode obavijestiti Tajništvo GFCM-a i Komisiju.

Članak 16.cb

Prostorne/vremenske zabrane

Države članice koje aktivno skupljaju crveni koralj moraju uvesti dodatne zabrane radi zaštite crvenog koralja na temelju dostupnih znanstvenih mišljenja, a najkasnije do 1. siječnja 2019.”

- (6) Umeće se sljedeća glava II.a:

„GLAVA II.a RIBOLOVNI KAPACITET I RIBOLOVNE MOGUĆNOSTI

Članak 16.m

Ograničenja ulova za crveni koralj

Svaka država članica može u Sredozemnom moru uspostaviti sustav pojedinačnih dnevnih i/ili godišnjih ograničenja ulova za crveni koralj.

Članak 16.n

Kapacitet ribarske flote ili ribolovni napor za rumenca okana u Alboranskom moru

1. Države članice najkasnije do 2020. moraju održavati razine kapaciteta ribarske flote ili ribolovnog napora na razinama odobrenima i izvršenima u prethodne dvije godine u pogledu iskorištavanja rumenca okana u Alboranskom moru (geografska potpodručja 1, 2 i 3 GFCM-a kako su definirana u Prilogu I.).
 2. Ograničenja u pogledu kapaciteta ribarske flote ili ribolovnog napora iz stavka 1. primjenjuju se na sva komercijalna i rekreativna ribarska plovila koja love rumenca okana. ”
- (7) Briše se članak 17.a.
- (8) U glavi III. dodaju se sljedeća poglavlja III. i IV.:

„POGLAVLJE III.

Kontrola nad ribolovom koralja

Članak 22.a

Odobrenja za ribolov crvenog koralja

1. Plovila i ribari ovlaštene za skupljanje crvenog koralja u Sredozemnom moru moraju imati valjano odobrenje za ribolov u kojem se navode tehnički uvjeti pod kojima se ribolov smije obavljati.
2. Ako ne postoji odobrenje iz stavka 1., crveni je koralj zabranjeno skupljati, zadržavati na plovilu, pretovarivati, istovarivati, prenositi, pohranjivati, prodavati ili prikazivati ili nuditi na prodaju.
3. Države članice moraju voditi ažurirani registar odobrenja za ribolov iz stavka 1. i dostaviti Tajništvu GFCM-a i Komisiji najkasnije do 30. travnja svake godine popis plovila kojima su ta odobrenja izdana. Taj popis mora uključivati sljedeće informacije za svako plovilo:
 - (a) ime plovila;
 - (b) broj plovila pod kojim je upisano u registar (oznaka koju su dodijelile ugovorne stranke Konvencije);
 - (c) registracijski broj GFCM-a (3-slovná oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001);
 - (d) luka registracije (puno ime luke);

- (e) prethodno ime (ako postoji);
 - (f) prethodna zastava (ako postoji);
 - (g) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje);
 - (h) međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji);
 - (i) postojanje sustava VMS ili druge opreme za geolokalizaciju plovila (navesti DA/NE);
 - (j) vrsta plovila, ukupna duljina (LOA) i bruta tonaža (BT) i/ili bruto registarska tonaža (BRT) te snaga motora izražena u kW;
 - (k) postojanje sigurnosne i zaštitne opreme za prihvat promatrača na plovilu (navesti DA/NE);
 - (l) razdoblje u kojem je odobren ribolov crvenog koralja;
 - (m) područja na kojima je odobren ribolov crvenog koralja; geografska potpodručja GFCM-a i polja u statističkoj mreži GFCM-a;
 - (n) sudjelovanje u istraživačkim programima koje vode nacionalne/međunarodne znanstvene ustanove (navesti DA/NE; opisati).
4. Države članice ne smiju povećati broj odobrenja za ribolov dok se znanstvenim mišljenjem ne pokaže povoljan status populacija crvenog koralja.

Članak 22.b

Evidentiranje ulovâ crvenog koralja

1. Ribari ili zapovjednici plovila ovlašteni za skupljanje crvenog koralja evidentiraju ulove žive vage, i po mogućnosti broj kolonija, nakon ribolovnih operacija ili najkasnije pri istovaru u luci u slučaju dnevnih ribolovnih putovanja.
2. Ribarska plovila s odobrenjem za skupljanje crvenog koralja moraju na plovilu imati brodski dnevnik u koji se unose dnevni ulovi crvenog koralja, neovisno o težini žive vage, i ribolovna aktivnost po području i dubini, uključujući broj ribolovnih dana i zarona. Te se informacije dostavljaju nadležnim nacionalnim tijelima u roku utvrđenom u članku 14. stavku 6. Uredbe (EZ) br. 1224/2009.

Članak 22.c

Prethodna obavijest za crveni koralj

Od dva do četiri sata prije predviđenog dolaska u luku zapovjednici ribarskih plovila ili njihovi predstavnici dostavljaju odgovarajućim tijelima sljedeće informacije:

- (a) predviđeno vrijeme dolaska;
- (b) vanjski identifikacijski broj i ime ribarskog plovila;
- (c) procijenjena količina žive vage i po mogućnosti broj kolonija crvenog koralja zadržanih na plovilu;
- (d) informacije o geografskom području na kojemu je ostvaren ulov.

Članak 22.d

Određene luke za crveni koralj

Ovlašteni ribari ili ribarska plovila moraju istovarivati ulov crvenog koralja isključivo u određenim lukama. U tu svrhu svaka država članica određuje luke u kojima je odobren istovar ulova crvenog koralja te dostavlja popis tih luka Tajništvu GFCM-a do 30. travnja svake godine, osim ako je popis određenih luka koji je već dostavljen ostao nepromijenjen.

Članak 22.e

Kontrola istovarâ crvenog koralja

Svaka država članica utvrđuje program kontrole koji se temelji na analizi rizika, posebno kako bi provjerila istovare i potvrdila brodske dnevnike.

Članak 22.f

Pretovar crvenog koralja

Zabranjuju se operacije pretovara crvenog koralja na moru.

Članak 22.g

Znanstvene informacije o crvenom koralju

Države članice koje imaju ribarske flote koje love crvene koralje moraju osigurati da je propisno uspostavljen mehanizam za odgovarajuće znanstveno praćenje ribolova i ulova kako bi omogućile Znanstvenom savjetodavnom odboru GFCM-a da daje opisne informacije i mišljenja barem o sljedećem:

- (a) korišteni ribolovni napor (npr. broj ribolovnih zarona tjedno) i ukupne razine ulova po stokovima na lokalnoj, nacionalnoj i nadnacionalnoj razini;
- (b) referentne točke za očuvanje i upravljanje kako bi se dodatno poboljšao regionalni plan upravljanja u skladu s ciljem najvišeg održivog prinosa i malog rizika od kolapsa stoka;
- (c) biološki i društveno-gospodarski učinci alternativnih scenarija upravljanja, uključujući kontrolu ribolovnog napora / ulova i/ili tehničkih mjera, kako su predložile ugovorne stranke GFCM-a;
- (d) moguće prostorne/vremenske zabrane kako bi se očuvala održivost ribarstva.

POGLAVLJE IV. KONTROLNE MJERE KOJE SE ODOSE NA ODREĐENA GEOGRAFSKA POTPODRUČJA

ODJELJAK 1.

KONTROLA RIBOLOVA RUMENCA OKANA U ALBORANSKOM MORU

Članak 22.h

Izvjješćivanje o dnevnim ulovima i usputnim ulovima okana

Ne dovodeći u pitanje članak 14. Uredbe 1224/2009, države članice uspostavljaju mehanizam radi osiguranja izvješćivanja o svim dnevnim gospodarskim ulovima i usputnim ulovima rumenca okana u Alboranskom moru (geografska potpodručja 1, 2, 3 GFCM-a kako je definirano u Prilogu I.), neovisno o živoj vagi ulova. Kad je riječ o rekreativnom ribolovu, države članice evidentiraju ili procjenjuju ulove koji se odnose na tu vrstu.

Članak 22.i

Odobrenja za ribolov i ribolovne aktivnosti

1. Države članice uspostavljaju registar ribarskih plovila ovlaštenih za držanje na plovilu ili istovar količina rumenca okana ulovljenih u Alboranskom moru koje čine više od 20 % ulova žive vage nakon razvrstavanja po plimi.
2. Ribarskim plovilima koja love rumenca okana dopušteno je obavljanje ribolovnih aktivnosti samo ako su one navedene u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela i u kojem su navedeni tehnički uvjeti pod kojima se te aktivnosti smiju obavljati. Odobrenje uključuje podatke utvrđene u Prilogu VIII.
3. Države članice Tajništvu GFCM-a dostavljaju:
 - (a) do kraja veljače svake godine, popis operativnih plovila za koje je izdano odobrenje za tekuću ili sljedeću godinu (sljedeće godine); taj popis sadržava podatke utvrđene u Prilogu VIII.;
 - (b) do kraja studenoga svake godine, od 30. studenoga 2018., a najkasnije od 30. studenoga 2020., izvješće o ribolovnim aktivnostima koje su obavljala plovila iz članka 22.i stavka 1., u zbirnom obliku, uključujući sljedeće minimalne informacije:
 - i. broj ribolovnih dana;
 - ii. područje iskorištavanja; i
 - iii. ulovi rumenca okana.
4. Sva plovila ukupne duljine iznad 12 metara koja su ovlaštena loviti rumenca okana moraju biti opremljena sustavom za praćenje plovila (VMS) ili bilo kojim drugim sustavom za geolokalizaciju kojim se kontrolnim tijelima omogućuje da prate njihove aktivnosti.

Članak 22.j
Znanstveno praćenje

Države članice koje imaju ribarske flote za lov rumenca okana prikupljaju opisne podatke barem o sljedećem:

- (a) karakteristike ribolovnog alata, među ostalim, najveća duljina parangala i mreža stajaćica te broj, vrsta i veličina kuka;
- (b) korišteni ribolovni napor (npr. broj ribolovnih dana u tjednu) i ukupne razine ulova gospodarskih ribarskih flota; trebalo bi dostaviti i procjenu ulova iz rekreativnog ribolova;
- (c) referentne točke za očuvanje i upravljanje kako bi se utvrdili višegodišnji planovi upravljanja za održivo ribarstvo u skladu s ciljem najvišeg održivog prinosa i malog rizika od kolapsa stoka;
- (d) društveno-gospodarski učinci alternativnih scenarija upravljanja, uključujući kontrolu ribolovnog napora / ulova i/ili tehničkih mjera, kako su ih utvrdili GFCM i/ili ugovorne stranke;
- (e) moguće prostorne/vremenske zabrane kako bi se očuvala održivost ribarstva;
- (f) potencijalni učinak rekreativnog ribolova na stanje stoka/stokova rumenca okana.

ODJELJAK 2.

SICILIJANSKI PROLAZ

Članak 22.k

Odobrenja za ribolov pridnenih stokova pridnenim povlačnim mrežama (koćama) u Sicilijanskom prolazu

1. Plovilima s pridnenim povlačnim mrežama (koćama) koja love pridnene stokove u Sicilijanskom prolazu (geografska potpodručja 12, 13, 14, 15 i 16 GFCM-a kako je definirano u Prilogu I.) dopušta se samo obavljanje određenih ribolovnih aktivnosti navedenih u valjanom odobrenju za ribolov koje su izdala nadležna tijela i u kojem su navedeni tehnički uvjeti pod kojima se te aktivnosti moraju obavljati.
2. Odobrenje za ribolov iz stavka 1., osim podataka navedenih u Prilogu I. Uredbi (EZ) br. 2017/218, uključuje sljedeće podatke:
 - (a) registracijski broj GFCM-a;
 - (b) prethodno ime (ako postoji);
 - (c) prethodna zastava (ako postoji);
 - (d) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje).

Članak 22.l

Međunarodni program zajedničke inspekcije i nadzora u Sicilijanskom prolazu

1. Radi osiguranja usklađenosti s odredbama utvrđenima člancima 10.a i 10.b države članice mogu provoditi aktivnosti inspekcije i nadzora u okviru Međunarodnog programa zajedničke inspekcije i nadzora (Program) kojim su obuhvaćene vode izvan nacionalne nadležnosti u geografskim potpodručjima 12, 13, 14, 15 i 16 GFCM-a kako je definirano u Prilogu I. („područje inspekcije i nadzora”).
2. Svaka država članica, najkasnije do 1. prosinca svake godine, dostavlja Tajništvu GFCM-a popis imena inspektora ovlaštenih za provođenje inspekcije i nadzora na području iz stavka 1.
3. Inspektori moraju nositi identifikacijsku ispravu koju je izdalo tijelo države članice koja je država zastave, koja mora biti u obliku utvrđenom u Prilogu IV.
4. Svaka predmetna država članica dostavlja imena plovila i zrakoplova koji se upotrebljavaju za inspekciju i nadzor Tajništvu GFCM-a do 15. prosinca godine koja prethodi početku aktivnosti inspekcije ili u najkraćem mogućem roku prije njihova početka.
5. Plovila koja obavljaju dužnosti ukrcaja i inspekcije u skladu s Programom plove pod posebnom zastavom ili zastavicom, kako je opisano u Prilogu V.
6. Država članica na temelju međusobnog sporazuma s drugom ugovornom strankom GFCM-a može inspektore koje je dodijelila Programu rasporediti na inspeksijsko plovilo te druge ugovorne stranke. Ona unaprijed obavješćuje Tajništvo GFCM-a o takvom raspoređivanju.
7. Svaka država članica osigurava da svako inspeksijsko plovilo koje ima pravo ploviti pod svojom zastavom i koje djeluje na području iz stavka 1. održava siguran kontakt, po mogućnosti svakodnevno, sa svim ostalim inspeksijskim plovilima koja djeluju u tom području, radi razmjene informacija potrebnih za koordiniranje tih aktivnosti.
8. Svaka država članica čije službe provode inspekciju ili nadzor na području iz stavka 1. dostavlja svakom inspeksijskom plovilu po njegovu ulasku u predmetno područje popis zapažanja, ukrcaja i inspekcija koje je provela u prethodnom desetodnevnom razdoblju, uključujući datume, geografske koordinate i sve ostale relevantne informacije.

Članak 22.m

Provođenje inspekcija

1. Svaka država članica čije službe provode inspekciju na području iz članka 22.k stavka 1. osigurava da njezini inspektori:
 - (a) prije ukrcavanja obavijeste ribarsko plovilo o imenu inspeksijskog plovila;
 - (b) istaknu, na inspeksijskom plovilu i plovilu za ukrcavanje, zastavicu opisanu u Prilogu V.;
 - (c) ograniče veličinu svakog inspeksijskog tima na najviše tri inspektora.
2. Nakon ukrcavanja na plovilo inspektori zapovjedniku ribarskog plovila moraju predložiti identifikacijsku iskaznicu opisanu u Prilogu IV. Inspekcije se provode na

jednom od službenih jezika GFCM-a i, po mogućnosti, na jeziku kojim govori zapovjednik ribarskog plovila.

3. Inspektori ograničavaju svoja ispitivanja na provjeru usklađenosti s člancima 10.a i 10.b koju provodi država zastave predmetnog plovila.
4. Inspektori sastavljaju zapisnik o inspekciji u obliku utvrđenom u Prilogu VI.
5. Inspektori potpisuju zapisnik u prisutnosti zapovjednika plovila, koji ima pravo dodati ili zahtijevati da se u zapisnik dodaju sva zapažanja koja smatra primjerenima te ga i on mora potpisati.
6. Preslike zapisnika daju se zapovjedniku plovila i tijelima skupine koja obavlja inspekciju, koja dostavljaju preslike tijelima države zastave pregledanog plovila i Tajništvu GFCM-a.
7. Veličinu skupine koja obavlja inspekciju i trajanje inspekcije određuje časnik koji zapovijeda inspeksijskim plovilom uzimajući u obzir sve relevantne okolnosti.

Članak 22.n **Kršenje prava**

1. Za potrebe ovog članka kršenjem prava smatraju se sljedeće aktivnosti:
 - (a) aktivnosti iz članka 3. stavka 1. točaka (a), (b), (c), (e), (f), (g) i (h) Uredbe 1005/2008;
 - (b) ometanje sustava za satelitsko praćenje; i
 - (c) djelovanje bez sustava VMS.
2. U slučaju bilo kakvog ukrcavanja na ribarsko plovilo i provođenja inspekcije ribarskog plovila tijekom kojeg inspektori otkriju kršenje prava, tijela države članice koja je država zastave inspeksijskog plovila odmah obavješćuju državu zastave ribarskog plovila izravno i preko Tajništva GFCM-a.
3. Država članica koja je država zastave plovila osigurava da nakon inspekcije iz stavka 2. predmetno ribarsko plovilo obustavi sve ribolovne aktivnosti. Država članica koja je država zastave zahtijeva od ribarskog plovila da se u roku od 72 sata uputi u luku koju ona odredi i u kojoj se pokreće istraga.
4. U slučaju da je inspekcijom otkriveno kršenje prava, o mjerama i naknadnim postupcima koje je poduzela država članica koja je država zastave obavješćuju se njezina nacionalna tijela te Tajništvo GFCM-a.
5. Kada je riječ o zapisnicima o inspekciji, kako je navedeno u članku 22.m stavku 4., i izjavama koje proizlaze iz dokumentiranih inspekcija koje su inspektori proveli, tijela država članica postupaju slično kao sa zapisnicima i izjavama nacionalnih inspektora.

ODJELJAK 3. **CRNO MORE**

Članak 22.o

Mjere za sprečavanje nezakonitog, neprijavljenog i nereguliranog ribolova oblića u Crnom moru, odvratanje od njega i njegovo zaustavljanje

1. Svaka država članica do 30. studenoga svake godine šalje Komisiji, putem uobičajenog sustava podrške za obradu podataka, ažurirani popis plovila koja upotrebljavaju pridnene jednostruke mreže stajaćice ovlaštenih za ribolov oblića u Crnom moru (geografsko potpodručje 29 GFCM-a kako je definirano u Prilogu I.).
2. Popis naveden u stavku 1., uz podatke navedene u Prilogu I. Uredbi 26/2004, uključuje sljedeće podatke:
 - (a) registracijski broj GFCM-a;
 - (b) prethodno ime (ako postoji);
 - (c) prethodna zastava (ako postoji);
 - (d) prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje);
 - (e) glavne ciljane vrste;
 - (f) glavni alati koji se koriste za ribolov oblića, segment flote i operativna jedinica kako je definirano u statističkoj matrici zadatka 1. utvrđenoj u odjeljku C Priloga III.;
 - (g) razdoblje tijekom kojeg je odobren ribolov s jednostrukim mrežama stajaćicama ili bilo kojim drugim alatom za koji postoji vjerojatnost da će se njime ribariti oblič (ako takvo odobrenja postoji).
3. Države članice na zahtjev GFCM-a dostavljaju informacije o ribarskim plovilima kojima je odobreno obavljanje ribolovne aktivnosti u određenom razdoblju. Posebno, države članice dostavljaju imena predmetnih ribarskih plovila, njihove vanjske identifikacijske brojeve i ribolovne mogućnosti koje su dodijeljene svakom od njih.
4. Nadležna tijela obalne države članice prikupljaju neoznačene napuštene jednostruke mreže stajaćice koje se koriste za ribolov oblića, a koje su pronađene na moru. Te se mreže nakon toga zapljenuju dok im se točno ne utvrdi vlasnik ili se uništavaju ako nije moguće utvrditi vlasnika.
5. Svaka predmetna država članica određuje mjesta za istovar na kojima se odvija istovar i pretovar oblića ulovljenog u Crnom moru, u skladu s člankom 43. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1224/2009. Popis tih mjesta dostavlja se Tajništvu GFCM-a najkasnije do 30. studenoga svake godine.
6. Zabranjuje se istovar ili pretovar s ribarskih plovila bilo kakve količine oblića ulovljenog u Crnom moru na bilo kojem drugom mjestu osim na mjestu za istovar iz stavka 5.

Članak 22.p

Nacionalni planovi za praćenje, kontrolu i nadzor ribolova oblića u Crnom moru

1. Države članice utvrđuju nacionalne planove za praćenje, kontrolu i nadzor („nacionalni planovi“) radi provedbe odredbi iz članka 22.o, među ostalim, osiguravanjem ispravnog i točnog praćenja i evidentiranja mjesečnih ulova i/ili korištenog ribolovnog napora.
2. Nacionalni planovi iz stavka 1. sadržavaju sljedeće elemente:

- (a) jasna definicija sredstava kontrole s opisom ljudskih, tehničkih i financijskih resursa koji su posebno na raspolaganju za provedbu planova;
- (b) jasna definicija inspekcijske strategije (uključujući inspekcijske protokole) koja je usmjerena na ribarska plovila za koja postoji vjerojatnost da će loviti oblič i srodne vrste;
- (c) akcijski planovi za kontrolu tržišta i prijevoza, koje treba uključiti;
- (d) definicije inspekcijskih zadataka i postupaka, uključujući strategiju uzorkovanja koja se primjenjuje kako bi se provjerilo vaganje ulova tijekom prve prodaje i strategiju uzorkovanja za plovila koja ne podliježu pravilima o brodskim dnevnicima/istovarnim deklaracijama;
- (e) smjernice u kojima se daju objašnjenja za inspektore, organizacije proizvođače i ribare o pravilima koja su uspostavljena za ribarstvo za koje postoji vjerojatnost da će loviti oblič, uključujući:
 - i. pravila za popunjavanje dokumenata, uključujući zapisnike o inspekcijama, ribolovne brodske dnevnik, pretovarne deklaracije, istovarne deklaracije i potvrde o preuzimanju, prijevozne dokumente i prodajne listove;
 - ii. tehničke mjere koje su na snazi, uključujući veličinu mrežnog oka i/ili dimenzije mrežnog oka, najmanju dopuštenu količinu ulova, privremena ograničenja;
 - iii. strategije uzorkovanja;
 - iv. mehanizme unakrsne provjere;
- (f) osposobljavanje nacionalnih inspektora u skladu sa zahtjevima koji su navedeni u Prilogu II. ovoj Uredbi.

Članak 22.g

Znanstveno praćenje ribolova obliča u Crnom moru

Države članice najkasnije do 30. studenoga svake godine dostavljaju Znanstvenom savjetodavnom odboru GFCM-a za ribarstvo (SAC) sve dodatne informacije kojima se podupire znanstveno praćenje ribolova obliča u Crnom moru.”

- (9) Članak 23.a mijenja se kako slijedi:
 - (a) u stavku 1. točka (a) zamjenjuje se sljedećom:

„(a) podatke o crvenom koralju iz članka 22.b; i”;
 - (b) dodaje se sljedeći stavak 8.:

„8. Države članice do 30. lipnja svake godine Tajništvu GFCM-a i Komisiji podnose detaljno izvješće o svojim ribolovnim aktivnostima. To izvješće uključuje barem informacije o ukupnim ulovima i područjima iskorištavanja te, po mogućnosti, informacije o broju zarona i prosječnom ulovu po zaronu.”.
- (10) Dodaju se prilozi IV., V., VI., VII. i VIII. kako su utvrđeni u Prilogu ovoj Uredbi.

Članak 2.
Stupanje na snagu

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik

PRILOG

Uredbi (EU) br. 1343/2011 dodaju se sljedeći prilozi IV., V., VI., VII. i VIII.:

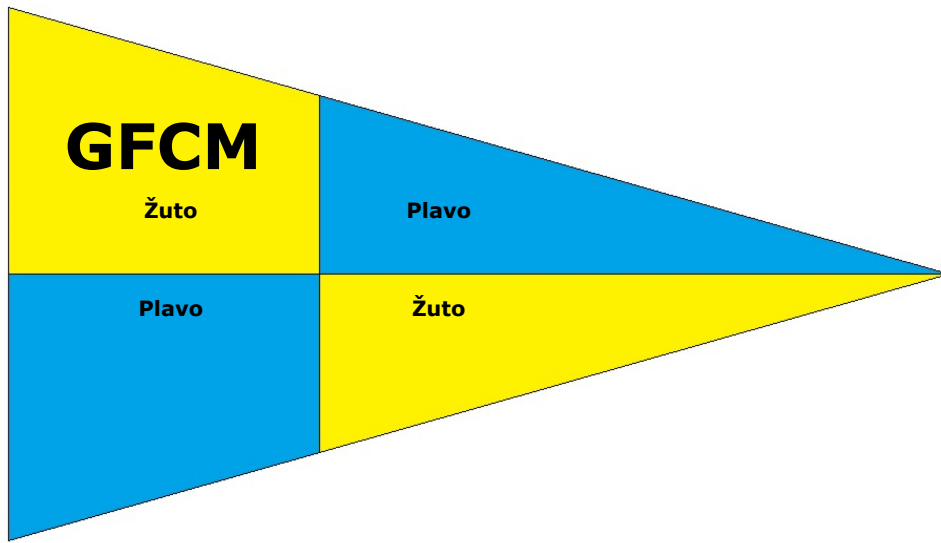
„PRILOG IV.

Model identifikacijske iskaznice za inspektore GFCM-a

Opća komisija za ribarstvo Sredozemlja				GFCM	
		GFCM		<p>Nositelj ove identifikacijske iskaznice inspektora inspektor je GFCM-a koji je propisno imenovan na temelju uvjeta Programa zajedničke inspekcije i nadzora Opće komisije za ribarstvo Sredozemlja te je ovlašten postupati na temelju odredbi iz pravila GFCM-a.</p>	
IDENTIFIKACIJSKA ISKAZNICA INSPEKTORA					
Fotografija	Ugovorna stranka				
	Ime inspektora:				
	Iskaznica br.			<p>.....</p>	
	Datum izdavanja:	Valjanost: pet godina		Nadležno tijelo koje izdaje iskaznicu	Inspektor

PRILOG V.

Model inspeksijske zastavice GFCM-a



PRILOG VI.

Zapisnik o inspekciji GFCM-a

1. INSPEKTORI

Ime..... Ugovorna stranka.....Broj
identifikacijske iskaznice GFCM-a.....

Ime..... Ugovorna stranka.....Broj
identifikacijske iskaznice GFCM-a.....

Ime..... Ugovorna stranka.....Broj
identifikacijske iskaznice GFCM-a.....

2. PLOVILO NA KOJEM SE NALAZE INSPEKTORI

2.1. Ime i registracija

2.2. Zastava.....

3. INFORMACIJE O PREGLEDANOM PLOVILU

3.1. Ime i registracija.....

3.2. Zastava.....

3.3. Kapetan (ime i prezime te adresa)

3.4. Vlasnik broda (ime i prezime te adresa)

3.5. Broj iz evidencije GFCM-a.....

3.6. Vrsta plovila.....

4. POLOŽAJ

4.1. Položaj kako ga je utvrdio zapovjednik inspeksijskog broda uUTC; Geo.
širina..... Geo. duljina.....

4.2. Položaj kako ga je utvrdio zapovjednik ribarskog broda uUTC; Geo.
širina..... Geo. duljina.....

5. DATUM I VRIJEME POČETKA I ZAVRŠETKA INSPEKCIJE

5.1. Datum Vrijeme dolaska na plovilo UTC–Vrijeme odlaskaUTC

6. VRSTA RIBOLOVNOG ALATA NA PLOVILU

Pridnena povlačna mreža (koća) sa širlicama – OTB	
Pelagijska povlačna mreža (koća) koća sa širlicama – OTM	
Povlačna mreža (koća) za ribolov kozica – TBS	
Okružujuća mreža plivarica – PS	
Usidrene jednostruke mreže stajaćice – GNS	
Stajaći parangali – LLS	
Alati za rekreacijski ribolov – RG	
Ostalo (navesti)	

7. MJERENJE MREŽNOG OKA – U MILIMETRIMA

7.1. Zakonita veličina mrežnog oka koju treba koristiti:mm

7.2. Rezultat mjerenja prosječne veličine mrežnog oka:mm

7.3. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

8. PREGLED ULOVA NA PLOVILU

8.1. Rezultati inspekcijskog pregleda ribe na plovilu

VRSTA (troslovna oznaka FAO-a)						
Ukupno (kg)						
Izgled						
Pregledani uzorak						
% nedorasle ribe						

8.2. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9. PREGLED DOKUMENATA NA PLOVILU I SUSTAVA VMS

9.1. Ribolovni brodski dnevnik: DA – NE

9.2. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.3. Licencija za ribolov: DA – NE

9.4. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.5. Posebno odobrenje: DA – NE

9.6. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

9.7. SUSTAV VMS: DA – NE -----funkcionira: DA – NE

9.8. Kršenje pravila: DA – NE ----- Ako je odgovor DA, pravno upućivanje:

10. POPIS PREKRŠAJA

- ribolov bez licencije, dozvole ili odobrenja koje je izdala ugovorna stranka Konvencije koja je država zastave – pravno upućivanje;
- neispunjavanje obveze vođenja dovoljnih zapisa o ulovu i podataka povezanih s ulovom u skladu sa zahtjevima GFCM-a o izvješćivanju ili znatno pogrešno izvješćivanje o takvom ulovu i/ili podacima povezanim s ulovom – pravno upućivanje:
- ribolov u području zatvorenom za ribolov – pravno upućivanje:
- ribolov tijekom sezone zatvorene za ribolov – pravno upućivanje:
- upotreba zabranjenog ribolovnog alata – pravno upućivanje:
- krivotvorenje ili namjerno prikrivanje oznaka, identiteta ili registracije ribarskog plovila – pravno upućivanje:
- skrivanje, neovlašteno mijenjanje ili uništavanje dokaza povezanih s istragom o prekršaju – pravno upućivanje:
- višestruki prekršaji koji se, promatrani zajedno, smatraju teškim nepoštovanjem važećih mjera u skladu s GFCM-om,
- napad, otpor, zastrašivanje, seksualno uznemiravanje, ometanje ili nedopušteno sprečavanje i zadržavanje ovlaštenog inspektora,
- ometanje sustava za satelitsko praćenje i/ili rad bez sustava VMS – pravno upućivanje:

11. POPIS DOKUMENATA KOPIRANIH NA PLOVILU

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. PRIMJEDBE I POTPIS ZAPOVJEDNIKA PLOVILA

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Potpis zapovjednika:

13. PRIMJEDBE I POTPIS INSPEKTORA/INSPEKTORÂ

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Potpis inspektora/inspektorâ:

PRILOG VII.

Zapisnik GFCM-a o zapažanju

1. Dan zapažanjâ:/...../..... Vrijeme:.....UTC
2. Položaj zapaženog plovila: Geo. širina..... – Geo. duljina.....
3. Smjer:..... – Brzina.....
4. Ime zapaženog plovila:
5. Zastava zapaženog plovila:
6. Vanjski broj/oznaka:
7. Vrsta plovila:
 - Ribarsko plovilo
 - Transportno plovilo
 - Brod hladnjača
 - Ostalo (navesti)
8. Međunarodni radijski pozivni znak:
9. Broj IMO (ako je primjenjivo):
10. Aktivnost(i):
 - Ribolov
 - Plovidba na paru
 - Plutanje
 - Pretovar
11. Radioveza: DA – NE
12. Ime i državljanstvo kapetana zapaženog plovila:.....
13. Broj ljudi na zapaženom plovilu:.....
14. Ulovi na zapaženom plovilu:.....
15. Informacije prikupio:

Ime inspektora:

Ugovorna stranka:

Broj identifikacijske iskaznice GFCM-a:

Ime patrolnog plovila:

PRILOG VIII.

Podaci koje treba uključiti na popis plovila koja love rumenca okana

Popis iz članka 22.i za svako plovilo uključuje sljedeće informacije:

- ime plovila,
- broj plovila pod kojim je upisano u registar (oznaka koju su dodijelile ugovorne stranke Konvencije),
- registracijski broj GFCM-a (3-slovná oznaka ISO države + 9 znamenaka, npr. xxx000000001),
- luka registracije (puno ime luke),
- prethodno ime (ako postoji),
- prethodna zastava (ako postoji),
- prethodne pojedinosti o brisanju iz drugih registara (ako postoje),
- međunarodni radijski pozivni znak (ako postoji),
- postojanje sustava VMS (označite DA/NE),
- vrsta plovila, ukupna duljina (LOA) i bruto tonaža (BT) i/ili bruto registarska tonaža (BRT) te snaga motora izražena u kW,
- ime i adresa vlasnika i operatora,
- glavni alat koji se koristi za ribolov rumenca okana te segment flote kojemu je dodijeljen i operativna jedinica kako je utvrđeno u Referentnom okviru za prikupljanje podataka (DCRF),
- sezonsko razdoblje u kojem je odobren ribolov rumenca okana.”